



DeadByAI

Task-level career resilience report

Complete 90-Day Plan

Interpreters and Translators



Language and meaning work

Meaning, intent, register, and context

71%

HIGH RISK

Pressure horizon 2029

TASK MATRIX

full role scan

30 / 60 / 90

sequenced action

CAREER PROOF

evidence and paths

Explore the interactive role scan

OPEN ->

1. EXECUTIVE SUMMARY

Where the pressure hits first

OVERALL RISK

71%

HIGH category

PLANNING YEAR

2029

Estimate, not a guarantee

TASKS SCORED

10

Individual task estimates

What this means for Interpreters and Translators

ROLE-LEVEL DIAGNOSIS

The occupation "Interpreters and Translators" does not face one all-or-nothing automation event. The pressure falls first on draft translation, transcription, terminology suggestions, alignment checks, and routine localization production. This report first examines work where you compile approved terminology and glossary references for the target setting. That workflow contains exposed preparation and a more durable human boundary. The boundary is concrete: Domain meaning, audience, source authority, morphology, register, conflicts between approved terms, and context-specific exceptions need qualified resolution. The 2029 pressure year is a planning estimate based on O*NET task evidence, not a forecast about a particular job. The practical move is specific: test the exposed task with source evidence, keep a named human review gate, and build proof around the decisions and exceptions that software cannot own. The sequence reflects the buyer choices "Established" and "Get ahead with AI".

Built around your choices

EXPERIENCE

Established

GOAL

Get ahead with AI

SELECTED PRIORITY 1

terminology and glossary decision log

SELECTED PRIORITY 2

source-target meaning and terminology review

1. EXECUTIVE SUMMARY / CONTINUED

Where the pressure hits first

Evidence behind the diagnosis

FINDING 1

Terminology and glossary decision log carries a 77% task-level planning estimate. Terminology systems can retrieve approved terms, show prior context, and flag inconsistent target-language usage. Professional accountability remains because domain meaning, audience, source authority, morphology, register, conflicts between approved terms, and context-specific exceptions need qualified resolution.

FINDING 2

A second exposed responsibility is to translate messages into specified languages while preserving meaning, intent, register, and context. Its 77% task-level planning estimate reflects this boundary: Approved generation tools can automate much of the structured first pass by producing variants, rough structures, or reusable components for human selection and revision. Accountable work remains because brief ambiguity, audience or user context, originality, rights, integration constraints, and quality ownership require meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment.

FINDING 3

Work where you follow confidentiality and ethics requirements for language services is one of the lowest-pressure tasks in this set. This is where accountable work stays visible: Local rules, missing inputs, unusual cases, downstream consequences, and sign-off still depend on meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment.

FINDING 4

The 71% score summarizes task-level planning estimates; it does not predict a specific employer’s staffing decision.

FINDING 5

The first 30-day move is a bounded trial of how you compile approved terminology and glossary references for the target setting. The review must answer: Is each term tied to an authoritative source, subject domain, audience, language pair, and real usage context?

2. FULL TASK MATRIX

Task-by-Task Analysis

01 | Follow ethical codes that protect the confidentiality of information.

RISK | 50% (MODERATE)

AI NOW | Software can accelerate preparation and suggest a first pass when the inputs, rules, and expected output are explicit. Its result remains an intermediate step rather than an accountable decision.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2031

TOOLS / APPROACHES | Approved terminology, glossary, translation-memory, and source-target alignment tools

HUMAN GATE | Local rules, missing inputs, unusual cases, downstream consequences, and sign-off still depend on meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment.

2. FULL TASK MATRIX / CONTINUED

Task-by-Task Analysis

02 | Translate messages simultaneously or consecutively into specified languages, orally or by using hand signs, maintaining message content, context, and style as much as possible.

RISK | 76% (HIGH)

AI NOW | Approved language tools can prepare draft translations, terminology suggestions, transcripts, and source-target alignments for qualified review.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Approved glossary, terminology, translation-memory, transcription, and source-target alignment tools

HUMAN GATE | Omissions, additions, changed certainty, register, speaker intent, timing, cultural meaning, confidentiality, and ethics require qualified bilingual or signed-language judgment.

03 | Listen to speakers' statements to determine meanings and to prepare translations, using electronic listening systems as necessary.

RISK | 76% (HIGH)

AI NOW | Document and workflow software can automate much of the structured first pass by extracting fields, structuring records, or drafting standard language from supplied inputs.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Language-quality review workflows with qualified bilingual or signed-language reviewers

HUMAN GATE | Source completeness, factual precision, privacy or policy, exceptions, and final sign-off still require meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment.

04 | Compile terminology and information to be used in translations, including technical terms such as those for legal or medical material.

RISK | 77% (HIGH)

AI NOW | Terminology systems can retrieve approved terms, show prior context, and flag inconsistent target-language usage.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Governed terminology databases, bilingual corpora, reference sources, and reviewer decision logs

HUMAN GATE | Domain meaning, audience, source authority, morphology, register, conflicts between approved terms, and context-specific exceptions need qualified resolution.

05 | Refer to reference materials, such as dictionaries, lexicons, encyclopedias, and computerized terminology banks, as needed to ensure translation accuracy.

RISK | 76% (HIGH)

AI NOW | Terminology systems can retrieve approved terms, show prior context, and flag inconsistent target-language usage.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Governed terminology databases, bilingual corpora, reference sources, and reviewer decision logs

HUMAN GATE | Domain meaning, audience, source authority, morphology, register, conflicts between approved terms, and context-specific exceptions need qualified resolution.

06 | Check translations of technical terms and terminology to ensure that they are accurate and remain consistent throughout translation revisions.

RISK | 76% (HIGH)

2. FULL TASK MATRIX / CONTINUED

Task-by-Task Analysis

06 | Check translations of technical terms and terminology to ensure that they are accurate and remain consistent throughout translation revisions. (continued)

AI NOW | Terminology systems can retrieve approved terms, show prior context, and flag inconsistent target-language usage.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Governed terminology databases, bilingual corpora, reference sources, and reviewer decision logs

HUMAN GATE | Domain meaning, audience, source authority, morphology, register, conflicts between approved terms, and context-specific exceptions need qualified resolution.

07 | Identify and resolve conflicts related to the meanings of words, concepts, practices, or behaviors.

RISK | 50% (MODERATE)

AI NOW | Software can accelerate preparation and suggest a first pass when the inputs, rules, and expected output are explicit. Its result remains an intermediate step rather than an accountable decision.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2031

TOOLS / APPROACHES | Approved terminology, glossary, translation-memory, and source-target alignment tools

HUMAN GATE | Local rules, missing inputs, unusual cases, downstream consequences, and sign-off still depend on meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment.

08 | Compile information on content and context of information to be translated and on intended audience.

RISK | 77% (HIGH)

AI NOW | Approved generation tools can automate much of the structured first pass by producing variants, rough structures, or reusable components for human selection and revision.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Approved drafting or design tools used in interpreting, translation, and language access

HUMAN GATE | Brief ambiguity, audience or user context, originality, rights, integration constraints, and quality ownership require meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment.

09 | Adapt translations to students' cognitive and grade levels, collaborating with educational team members as necessary.

RISK | 76% (HIGH)

AI NOW | Approved assistants can automate much of the structured first pass through preparation, draft talking points, translation, or a post-interaction summary. They do not know what emerges in the conversation.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Approved communication-drafting and interaction-summary features used in interpreting, translation, and language access

HUMAN GATE | Trust, unstated context, questions, emotion, negotiation, and responsibility for the next step keep meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment central.

2. FULL TASK MATRIX / CONTINUED

Task-by-Task Analysis

10 | Check original texts or confer with authors to ensure that translations retain the content, meaning, and feeling of the original material.

RISK | 76% (HIGH)

AI NOW | Software can automate much of the structured first pass when the inputs, rules, and expected output are explicit. Its result remains an intermediate step rather than an accountable decision.

PRESSURE WINDOW | Planning estimate: automation pressure by 2029

TOOLS / APPROACHES | Approved terminology, glossary, translation-memory, and source-target alignment tools

HUMAN GATE | Local rules, missing inputs, unusual cases, downstream consequences, and sign-off still depend on meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment.

3. 30 / 60 / 90-DAY PLAN

Sequence the work instead of collecting tips

30 / 60 / 90-day actions

FIRST 30 DAYS - ACTION 1

Terminology and glossary decision log is the first evidence file for your interpreting and translation work. Start with the source meaning, speaker intent, audience, and setting; source-target alignment, glossary notes, and language review.

FIRST 30 DAYS - ACTION 2

Run a low-consequence trial of how you compile approved terminology and glossary references for the target setting. Use Governed terminology databases, bilingual corpora, approved references, and reviewer decision logs for preparation only. Record the failed check, correction, reviewer, and the meaning, register, confidentiality, or ethics decision. At the "Established" stage, own the bounded trial from the source meaning, speaker intent, audience, and setting through one handoff. Measure a reviewer-approved target message or terminology decision and record where the meaning, register, confidentiality, or ethics decision changed the result.

NEXT 60 DAYS - ACTION 1

Convert the first failed check into a release gate for the terminology and glossary decision trial. Test it with two questions: "Is each term tied to an authoritative source, subject domain, audience, language pair, and real usage context?" "Which conflict, ambiguity, morphology, register, or cultural issue changes the target-language choice?"

NEXT 60 DAYS - ACTION 2

Build an aligned source-target transcript or text. Include a context brief, approved glossary, timing notes where relevant, error-and-correction log, confidentiality boundary, and qualified bilingual or signed-language review. File it under source-target meaning and terminology review. Compare its task-specific sources and reviewer decision with the initial trial so the two files prove different work.

NEXT 90 DAYS - ACTION 1

Shift part of your workload toward the same responsibility's human-owned boundary (77%). Use automation only for preparation, then keep meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment explicit in the final record.

NEXT 90 DAYS - ACTION 2

Shape a resume bullet and interview example around the terminology and glossary decision work sample. State the problem, failed check, correction, and reviewer-confirmed result. Omit any claim the source file cannot support. For "Get ahead with AI", use the verified result to request broader responsibility. Lead with the decision you owned and its source trail, not the tool name.

3. 30 / 60 / 90-DAY PLAN / CONTINUED

Sequence the work instead of collecting tips

Longer-term roadmap

6 MONTHS 1

At the "Established" stage, complete a reviewed work sample showing how you compile approved terminology and glossary references for the target setting at a scope appropriate to your current authority.

6 MONTHS 2

Create a small governed glossary for one language pair and domain.

1 YEAR 1

Use the "Get ahead with AI" goal to choose the next responsibility: deepen ownership, win broader scope, or build evidence for one adjacent path.

1 YEAR 2

Build evidence across at least two modes or content types relevant to the target path.

3 YEARS 1

Own a localization QA, terminology, or language-access program rather than competing on raw word volume.

3 YEARS 2

Maintain reviewer calibration and evidence for high-consequence language decisions.

4. PROFESSION-SPECIFIC SKILLS

Career Advancement Playbook

Skills and credential directions

HUMAN-ADVANTAGE SKILL 1

Source-target meaning and intent review

HUMAN-ADVANTAGE SKILL 2

Register, terminology, and cultural-pragmatic judgment

HUMAN-ADVANTAGE SKILL 3

Live interpreting timing and interaction management

SKILL TO ACQUIRE 1

Terminology and glossary governance

SKILL TO ACQUIRE 2

Translation-memory and alignment QA

CREDENTIAL DIRECTION 1

Interpreting or translation credentials recognized in the target setting and language pair

CREDENTIAL DIRECTION 2

Domain-specific terminology and ethics training for healthcare, legal, education, or public service

Portfolio proof 1: Meaning-fidelity review

WHY IT MATTERS

A fluent target-language draft can still omit a condition, add certainty, shift speaker intent, or use the wrong register.

PROJECT

Build an aligned source-target case with an error log covering omissions, additions, terminology, register, intent, and final qualified review.

4. PROFESSION-SPECIFIC SKILLS / CONTINUED

Career Advancement Playbook

Portfolio proof 2: Terminology and glossary control

WHY IT MATTERS

Consistent terms improve speed only when the language pair, domain, audience, and approved meaning are governed by someone qualified.

PROJECT

Create a small bilingual or signed-language glossary with context, prohibited variants, source authority, reviewer, and update rule.

5. CAREER PROOF

Turn the plan into credible evidence

Adjacent path 1: Terminology and language-quality coordinator

WHY THIS PATH FITS

Repeated work across languages builds the exact judgment needed to govern terms, reviewer decisions, exceptions, and updates.

FIRST MOVE

Build a reviewed terminology set for one domain and test it against two different source contexts.

Adjacent path 2: Localization quality-assurance specialist

WHY THIS PATH FITS

Interpreting and translation experience transfers to source-target review, terminology checks, functional context, and correction tracking.

FIRST MOVE

Review one localized sample for meaning, terminology, layout, and functional context, then log and retest corrections.

Career proof

RESUME MOVE 1

Build one resume bullet from the terminology and glossary decision log evidence in your interpreting and translation work. Begin with the source meaning, speaker intent, audience, and setting; name the meaning, register, confidentiality, or ethics decision; close with a reviewer-approved target message or terminology decision only when the evidence is traceable.

RESUME MOVE 2

Remove "used AI" from the draft. Show "Meaning-fidelity review" through the failed check, the correction you made, and a reviewer-approved target message or terminology decision. Keep the meaning, register, confidentiality, or ethics decision and a reviewer-approved target message or terminology decision visible.

PORTFOLIO PROJECTS AND GUIDANCE 1

Build an approved terminology glossary and decision log. Include source citations, domain and audience notes, usage examples, conflicting candidates, rejected alternatives, exceptions, rationale, version, and qualified language review. File it as evidence of the meaning, register, confidentiality, or ethics decision in the terminology and glossary decision work. Index each claim against the source meaning, speaker intent, audience, and setting and the recorded check results, then remove private or employer-owned material before sharing.

5. CAREER PROOF / CONTINUED

Turn the plan into credible evidence

Career proof (continued)

PORTFOLIO PROJECTS AND GUIDANCE 2

Build an aligned source-target transcript or text. Include a context brief, approved glossary, timing notes where relevant, error-and-correction log, confidentiality boundary, and qualified bilingual or signed-language review. File this under source-target meaning and terminology review. Do not recycle the initial evidence.

INTERVIEW TALKING POINTS 1

Use the terminology and glossary decision work sample. Begin with the source meaning, speaker intent, audience, and setting. Explain one failed check, your correction, and the evidence the reviewer accepted. End with the decision you personally owned.

INTERVIEW TALKING POINTS 2

Use the source-target meaning and terminology review for a second answer. Ask: "Does the target preserve source meaning, speaker intent, register, material uncertainty, and the purpose of the exchange?" Identify the source evidence, your response, and what the reviewer required before acceptance.

6. OUTLOOK, SOURCES & LIMITS

Use the estimate with the evidence attached

Industry outlook, methodology and limitations

WHAT IS CHANGING AROUND THIS ROLE | Draft translation, transcription, and terminology suggestions will get cheaper. That raises the value of interpreters and translators who can prove meaning fidelity, manage live interaction, protect confidentiality, and catch fluent errors that change intent or consequence. For Interpreters and Translators, the workflow examined first is the concrete pressure point. Terminology systems can retrieve approved terms, show prior context, and flag inconsistent target-language usage. Accountable work remains because domain meaning, audience, source authority, morphology, register, conflicts between approved terms, and context-specific exceptions need qualified resolution. Work where you compile approved terminology and glossary references for the target setting is relatively less exposed than the other tasks in this set, but its 77% estimate is still elevated. The advantage comes from owning meaning fidelity, register, speaker intent, cultural context, confidentiality, ethics, and qualified language judgment, not from assuming the task is protected. Adoption will vary by employer, regulation, local labor conditions, and the cost of mistakes. Use approved tools for preparation, then make evidence checks, exceptions, decisions, and outcomes visible. This is planning guidance, not an employment forecast.

EVIDENCE BASE | Powered by O*NET task data

REFERENCE 1 | O*NET 30.3 (May 2026) occupation and task profile - <https://www.onetonline.org/link/summary/27-3091.00>

REFERENCE 2 | CareerOneStop skills matcher - <https://www.careeronestop.org/Toolkit/Skills/skills-matcher.aspx>

REFERENCE 3 | NIST AI Risk Management Framework - <https://www.nist.gov/itl/ai-risk-management-framework>

METHOD NOTE 1 | 10 tasks were scored individually, then averaged into the 71% overall risk estimate.

METHOD NOTE 2 | The 2029 pressure year is a planning estimate derived from task-level risk, not a prediction or guarantee.

METHOD NOTE 3 | Occupation matching and task statements came from O*NET 30.3 (May 2026) through O*NET Web Services.

METHOD NOTE 4 | The action sequence prioritizes 2 tasks selected by the buyer before checkout.

LIMIT 1 | Risk scores are heuristic planning signals, not employment, legal, or financial advice.

LIMIT 2 | Local market conditions, employer adoption, regulation, unions, licensing, and your own skill mix can change the outcome.

LIMIT 3 | Training and resource links are references; DeadByAI does not claim active affiliate relationships or guaranteed results.

NEXT STEP

See what DeadByAI finds in your role

This sample shows the finished plan. Now use the live product to check your own task mix, timeline, and next moves.

START WITH YOUR JOB

Run your own free job scan

Free scan. No account or credit card required.

deadbyai.com/#scan

EXPLORE THIS EXAMPLE

Open the interactive Interpreters and Translators result

deadbyai.com/results/27-3091-00

Your live result leads into the task-level plan and paid report choices.